

# 精美小食

MÓN KHAI VỊ ĐẶC SẮC  
SPECIALTY APPERTIZERS



## 1. 越式蝦片木瓜絲

Gỏi Sứa Đu Đủ Tôm Thịt  
Shredded Papaya with Jellyfish, Shrimp and Pork

198,000 / 位 / Người / Person

## 2. 川汁皮蛋豆腐

Trứng Bác Thảo Đậu Hũ Cay  
Century Egg with Spicy Tofu

148,000 / 例 / Phần / Portion

## 3. 蟲草花陳醋雲耳青瓜

Hoa Trùng Thảo, Nấm Mèo và Dưa Chuột Sốt Dầu Giấm  
Cordyceps Flower with Black Fungus and Cucumber

198,000 / 例 / Phần / Portion



#### 4. 過橋海苔玉子豆腐 🍗

Đậu Hũ Trứng Đặc Biệt Chiên Giòn  
Deep-Fried Homemade Tofu

**268,000** / 例 / Phần / Portion

#### 5. 菊花卷 🍗

Chả Giò Hoa Cúc Kèm Sốt Mayonnaise  
Chrysanthemum Deep-Fried Spring Rolls with  
Mayonnaise Sauce

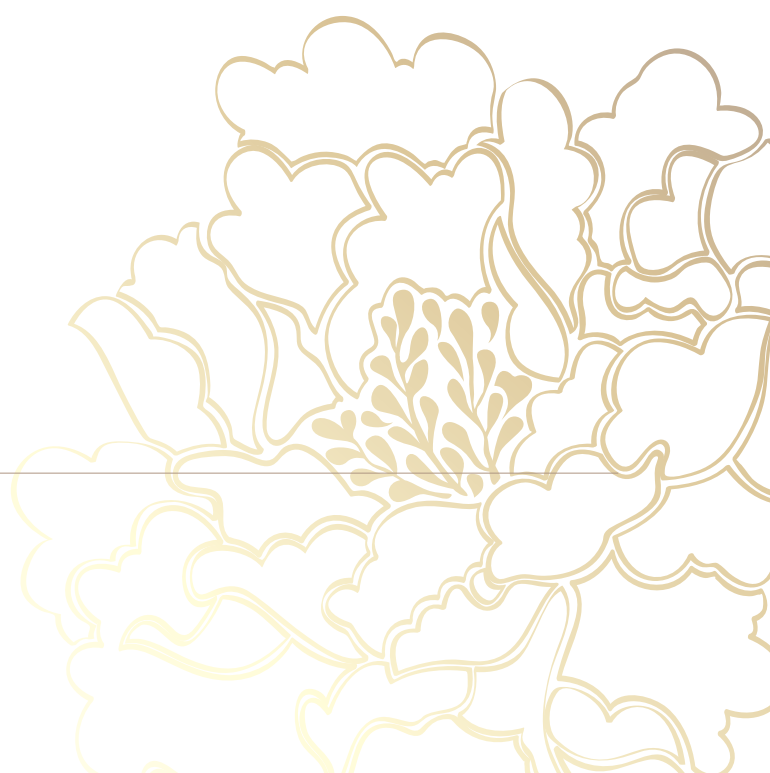
**268,000** / 例 / Phần / Portion



#### 6. 椒鹽腰果銀魚仔

Cá Cơm Hạt Điều Rang Muối Tiêu  
Crispy Noodle Fish, Cashew with Salt and Pepper

**328,000** / 例 / Phần / Portion



# 明爐燒臘

MÓN QUAY HỒNG KÔNG

BARBECUED ITEMS



## 7. 馳名北京鴨 🍗

Vịt Quay Bắc Kinh  
Roasted Beijing Duck

1,688,000 / 一食 / Một món / One course

1,888,000 / 二食 / Hai món / Two courses

## 8. 掛爐脆皮燒鴨

Vịt Quay Kim Linh  
Roasted Duck

1,388,000 / 每隻 / Nguyên con / Whole

698,000 / 半隻 / Nửa con / Half







12

### 11. 手撕客家鹽焗雞 🍗

Gà Hấp Muối Xé Tay  
Hakka Hand-Shredded Salt-Baked Chicken

**888,000** / 每隻 / Nguyên con / Whole

**688,000** / 半隻 / Nửa con / Half

### 12. 蜜味慢煮豚肉叉燒

Xá Xiu Sốt Mật  
Honey Glazed Barbecued Pork

**688,000** / 例 / Phần / Portion



11

### 13. 脆皮燒腩仔 🍖

Ba Rọi Quay Da Giòn  
Roasted Crispy Pork Belly

**688,000** / 例 / Phần / Portion

### 14. 燒味拼盤

Món Nướng Thập Cẩm  
Assorted Barbecue Platter

**888,000** / 例 / Phần / Portion

# 老火燉湯, 羹

SÚP, CANH TIỀM

SOUP, DOUBLE-BOILED SOUP



15

## 15. 佛跳牆 (鮑魚, 魚翅, 海參, 花膠, 瑤柱, 蹄筋, 花菇, 竹笙) 🍗

Phật Nhảy Tường

(Bào Ngư, Vi Cá, Hải Sâm, Bóng Cá, Sò Điệp Khô, Gân Heo, Nấm Bông, Trúc Sanh)

Buddha Jumps over The Wall

(Abalone, Shark's Fin, Sea Cucumber, Fish Maw, Dried Scallop, Pork Tendon, Mushroom, Bamboo Fungus)

**2,688,000** / 位 / Người / Person



16

### 16. 花膠三果湯 🍷

Canh Bóng Cá Tiềm Tam Quả  
Double-Boiled Fish Maw with  
Three Kinds of Fruit

**498,000** / 位 / Người / Person

### 17. 瑤柱蟲草花燉豬展土雞湯 🍷

Canh Gà, Thịt Bắp Tiềm Sò Đẹp Khô  
và Hoa Trùng Thảo  
Double-Boiled Chicken, Pork Belly with  
Dry Scallops and Cordyceps Flower

**398,000** / 位 / Người / Person



18

### 18. 蝦丸豆腐紫菜湯

Canh Rong Biển, Đậu Hũ Tôm Viên  
Shrimp Ball and Tofu with Seaweed Soup

**198,000** / 位 / Người / Person

### 19. 生拆蟹肉魚肚羹

Súp Bóng Cá Thịt Cua  
Crab Meat and Fish Maw Soup

**328,000** / 位 / Người / Person

# 粵式名菜

CÁC MÓN TRUNG HOA ĐẶC SẮC  
TRADITIONAL DISHES



## 20. 銀庭蝦棗 🍗

Chả Giò Ngân Đình  
Ngan Dinh Deep-fried Shrimp Spring Rolls  
**398,000** / 例 / Phần / Portion

## 21. 香芒麥片沙律蝦球 🍗

Tôm Ngũ Cốc Sốt Mayonnaise và Xoài  
Deep-fried Prawn with Mango and Salad Sauce  
**498,000** / 例 / Phần / Portion



## 22. 西芹油泡蝦球

Tôm Thè Xào Cần Tây  
Sauteed Prawn with Celery  
**598,000** / 例 / Phần / Portion

### 23. 黑魚籽煎釀蟹鉗 🍷

Càng Cua Tươi Bách Hoa  
Sốt Trứng Cá Chuồn Đen  
Pan-fried Crab Claw with Black Caviar

698,000 / 位 / Người / Person

### 24. 沙爹生拆蟹肉粉絲煲

Miến Xào Thịt Cua Tươi Sa Tế Tay Cẩm  
Sautéed Crab Meat with Vermicelli and  
Satay in Claypot

988,000 / 例 / Phần / Portion



### 25. XO醬鮮蘆筍炒美國帶子 🍷

Sò Đẹp Mỹ Xào Măng Tây Sốt XO  
Sautéed American Scallop with Asparagus and  
XO Sauce

698,000 / 例 / Phần / Portion

### 26. 黑椒美國牛柳粒 🍷

Bò Mỹ Sốt Tiêu Đen  
Pan-fried US Beef with Black Pepper Sauce

698,000 / 例 / Phần / Portion





### 27. 燒汁炒美國牛柳粒鵝肝 🍑

Bò Mỹ Xào Gan Ngỗng Sốt Tương BBQ  
Sautéed US Beef with Foie Gras  
and BBQ Sauce

**698,000** / 例 / Phần / Portion

### 28. 蠔皇杏鮑菇伴煎法國鵝肝 🍑

Gan Ngỗng Pháp Chiên Kèm  
Nấm Đùi Gà Sốt Dầu Hào  
Pan-fried Foie Gras with Mushroom and  
Oyster Sauce

**888,000** / 位 / Người / Person

### 29. 燒菠蘿生炒骨 🍑

Sườn Xào Chua Ngọt  
Deep-fried Spare Rib with Sweet  
and Sour Sauce

**368,000** / 例 / Phần / Portion

### 30. 蒜香金沙石斑片

Cá Mú Phi Lê Chiên Hoàng Kim  
Deep-fried Grouper Fillet with  
Salted Egg Yolks

**368,000** / 例 / Phần / Portion



### 31. 魚香肉鬆茄子煲

Cà Tím Cá Mặn Tay Cẩm  
Stewed Eggplant with Homemade Salted Fish  
and Minced Pork

**268,000** / 例 / Phần / Portion

### 32. 老干媽雞絲四季豆

Đậu Que Gà Xé Xào Cay  
Sauteed String Beans with Shredded Chicken  
and Spicy Sauce

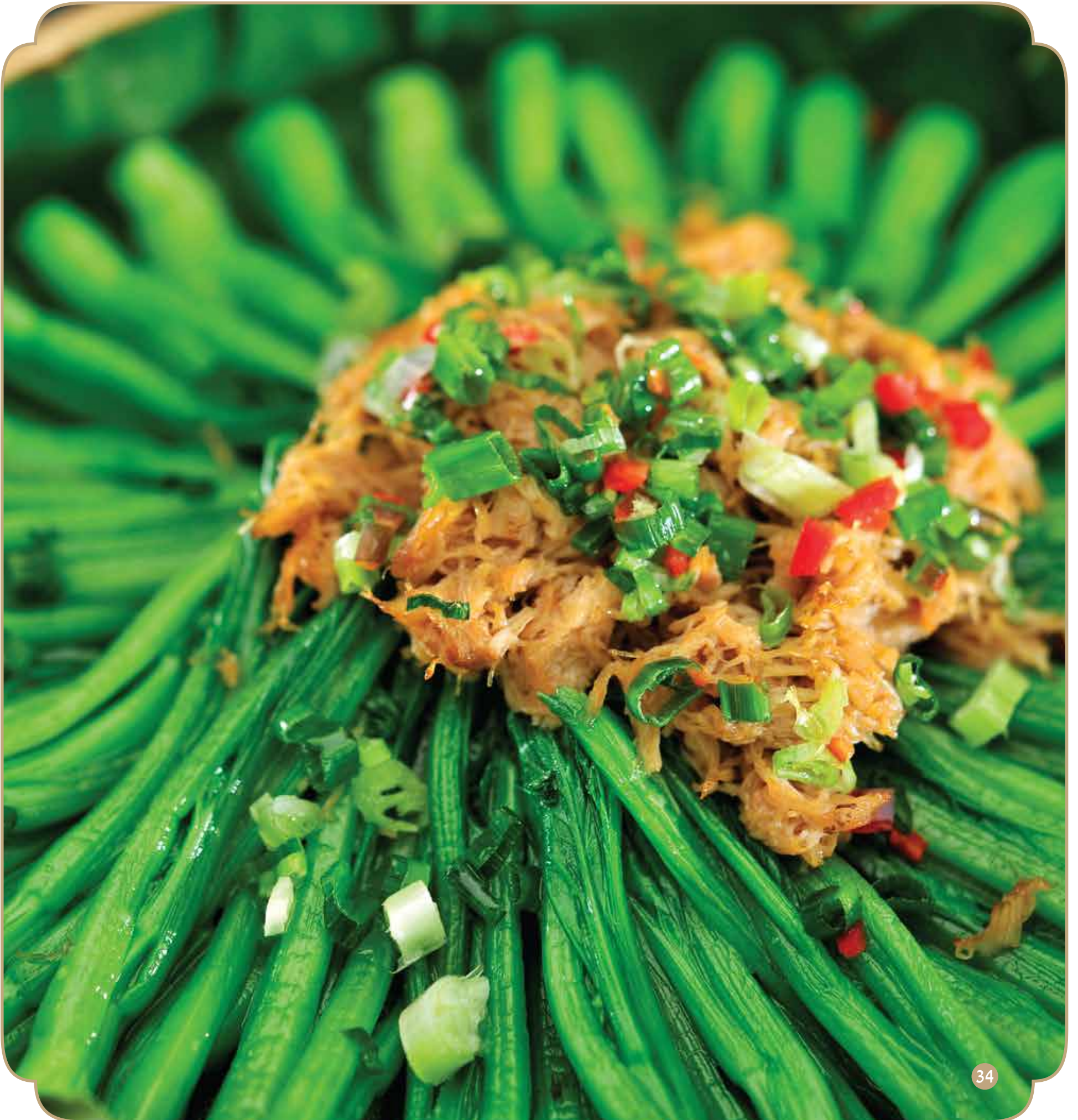
**298,000** / 例 / Phần / Portion



# 田園時蔬

MÓN CHAY

VEGETARIAN



## 33. 杞子濃湯扒鮮蘆筍

Măng Tây Sốt Thượng Canh Kỳ Tử  
Asparagus with Poached Chicken Broth Sauce

298,000 / 例 / Phần / Portion

## 34. 籠仔瑤柱蒸菜芯

Cải Hồng Kông Hấp Sò Điệp Khô  
Steamed Green Vegetable with Scallops in  
Bamboo Basket

298,000 / 例 / Phần / Portion

### 35. 金盞荷塘素燴

Nấm Thập Cẩm Xào Cẩn Tây  
Sautéed Celery with Mixed Mushroom

298,000 / 例 / Phần / Portion

### 36. 冬林上素

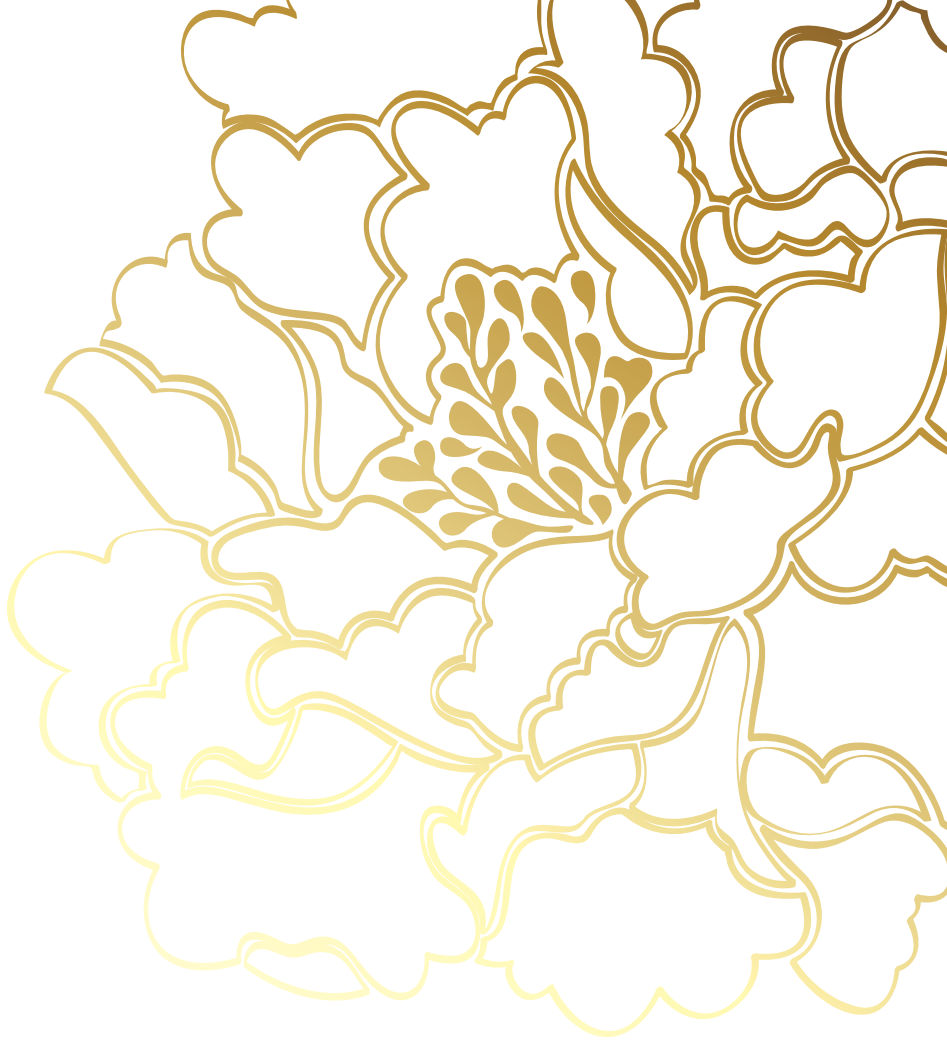
Bí Đao Sốt Nấm Thập Cẩm  
Squash with Mixed Mushroom Sauce

298,000 / 例 / Phần / Portion

### 37. 紅燒麵根花菇豆腐

Mì Căn Hồng Xíu  
Braised Homemade Noodles with  
Mushroom and Tofu

298,000 / 例 / Phần / Portion



36

# 粉, 麵, 飯

MÓN CHÍNH

MAIN DISHES



39

## 38. 乾炒牛河 🍴

Hủ Tiếu Xào Bò

Stir-Fried Rice Noodles with Beef

328,000 / 例 / Phần / Portion

## 39. 肉醬麵 🌶️

Mì Chiên Giòn Kèm Sốt

Thịt Bằm Vị Cay

Crispy Noodles with Minced

Pork and Chili Sauce

288,000 / 例 / Phần / Portion

## 40. 豉油皇叉燒炒麵

Mì Xào Xá Xiu Xi Dầu

Stir-Fried Noodles with Barbecued Pork  
and Soya Sauce

288,000 / 例 / Phần / Portion



41

## 41. 碧綠美國帶子炒飯

Cơm Chiên Sò Điệp Mỹ Nước Cốt Cải

Fried Rice with American Scallops  
and Vegetable Puree

368,000 / 例 / Phần / Portion



42

#### 42. 薑米瑤柱蛋白炒飯

Cơm Chiên Sò Điệp Khô Lòng Trắng Trứng  
Fried Rice with Egg White  
and Dry Scallops

**368,000** / 例 / Phần / Portion

#### 43. 龍蝦湯海鮮金銀泡飯 🍷

Cơm Uyên Ương và Canh Hải Sản Tôm Hùm  
Crispy Rice and Steamed Rice with  
Lobster Seafood Soup

**328,000** / 位 / Người / Person

# 魚翅

VI CÁ

SHARK'S FIN



## 44. 生拆蟹鉗魚翅 🍗

Súp Vi Cá Càng Cua Tươi

Braised Shark's Fin and Crab Claw Soup

**2,288,000** / 位 / Người / Person (60g)

## 45. 高湯海虎翅 🍗

Vi Cá Hải Hổ Tiềm Thượng Canh

Double-boiled Tiger Shark's Fin with Supreme Broth

**2,288,000** / 位 / Người / Person (60g)



47

#### 46. 紅燒魚翅 🍗

Súp Vi Cá Hồng Xíu  
Braised Shark's Fin Soup

**1,688,000** / 位 / Người / Person (60g)

#### 47. 黃炆魚翅 🍗

Vi Cá Chăn Canh Gà  
Braised Shark's Fin with Chicken Broth

**1,688,000** / 位 / Người / Person (60g)



46

#### 48. 生拆蟹肉乾撈翅

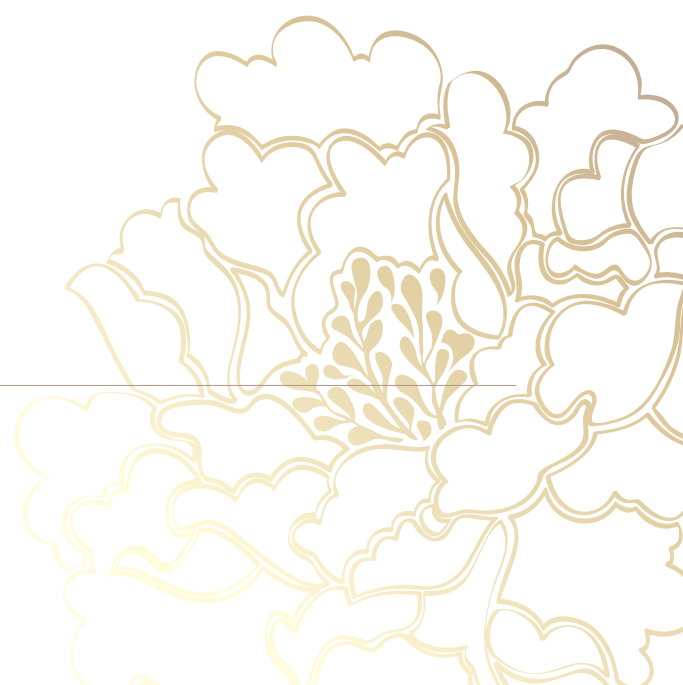
Vi Cá Trộn Thịt Cua  
Shark's Fin with Crab Meat

**1,988,000** / 位 / Người / Person (60g)

#### 49. 龍蝦湯魚翅

Súp Vi Cá Tôm Hùm  
Lobster Bisque with Shark's Fin Soup

**1,688,000** / 位 / Người / Person (60g)



# 鮑魚, 刺參, 花膠, 官燕

BÀO NGƯ, HẢI SÂM, BÓNG CÁ, YẾN SÀO

SEA CUCUMBER, ABALONE, FISH MAW, BIRD'S NEST



50

## 50. 蠔皇澳洲 (2頭) 鮑魚 🍗

Bào Ngư Úc (2 đầu) Sốt Dầu Hào

Braised Australia Abalone (2 heads) with Oyster Sauce

**1,988,000** / 位 / Người / Person



53

### 51. 濃扣海參伴花菇

Hải Sâm Hầm Nấm Bông Cải Xanh  
Braised Sea Cucumber with Mushroom  
and Vegetable

**988,000** / 每條 / Nguyên con / Whole (100g)

**498,000** / 半條 / Nửa con / Half (50g)

### 52. 濃扣花膠伴花菇

Bóng Cá Tươi Hầm Nấm Bông Cải Xanh  
Braised Fish Maw with Mushroom and Vegetables

**988,000** / 每條 / Nguyên con / Whole (100g)

**498,000** / 半條 / Nửa con / Half (50g)



54

### 53. 官燕 (紅燒或南瓜汁或菠菜汁) ☺

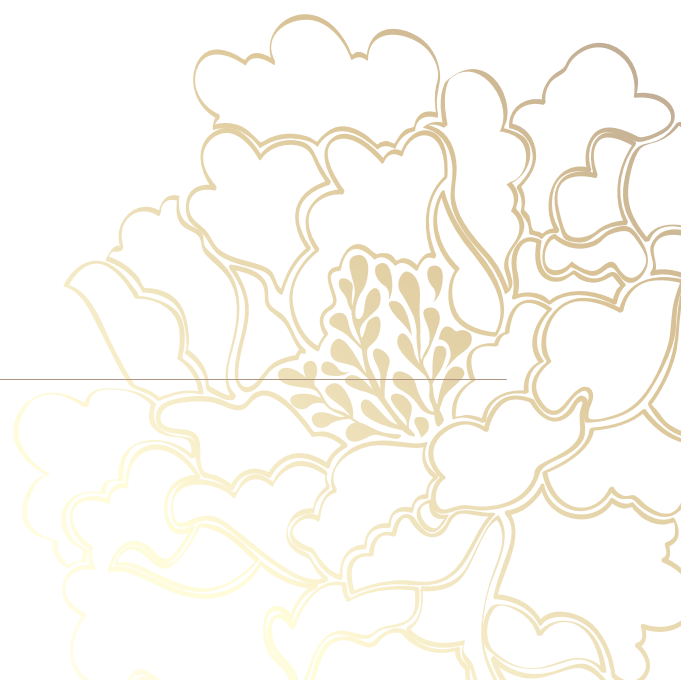
Yến Sào (Hồng Xíu hoặc Bí Đỏ hoặc Rau Xanh)  
Bird's Nest (with Brown Sauce or Red Pumpkin  
or Green Vegetable)

**1,388,000** / 位 / Người / Person

### 54. 血燕 (紅燒或南瓜汁或菠菜汁) ☺

Huyết Yến (Hồng Xíu hoặc Bí Đỏ hoặc Rau Xanh)  
Red Bird's Nest (with Brown Sauce or Red Pumpkin  
or Green Vegetable)

**1,888,000** / 位 / Người / Person



# 各種活海鮮

HẢI SẢN TƯƠI SỐNG CHỌN LỌC  
LIVE SEAFOOD SELECTION

時價/Theo thời giá/Market price



55

## 55. 龍蝦

Tôm hùm  
Lobster

- Phô mai dứt lò
- Rang muối tiêu
- Hấp tỏi, bún tàu

- Baked with Cheese
- Salt and Pepper
- Steamed with Minced Garlic and Vermicelli

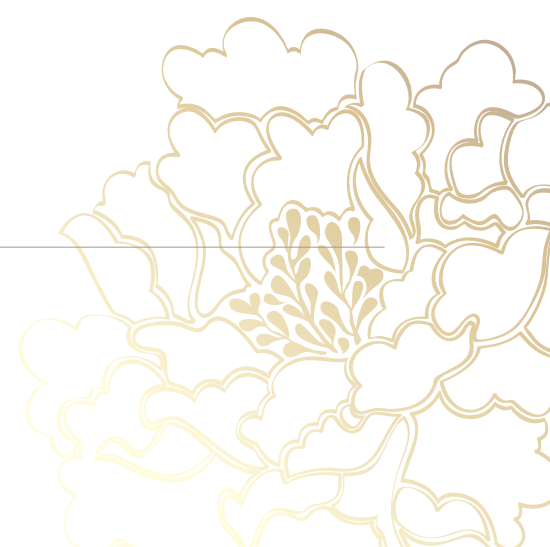
56. 蟹  
Cua  
Crab

- Rang Muối Tiêu
- Salt and Pepper
- Rang Tỏi Ớt, Tàu Xì
- Spicy Garlic and Black Bean
- Xào gừng Hành
- Sauteed Ginger and Scallion



57. 魚  
Cá  
Fish

- Chung kiểu Hồng Kông
- Phi Lê Cuộn Măng Tây
- Xối Mỡ
- Steamed Hong Kong Style
- Fillet Coil with Asparagus
- Golden Fried



# 葉師傅推介

MÓN ĐẶC SẮC CỦA BẾP TRƯỞNG GARY IP  
CHEF GARY IP'S RECOMMENDATION



## 58. 龍蝦酸辣羹 🍷

Súp Tôm Hùm Chua Cay  
Lobster with Hot and Sour Soup

498,000 / 位 / Người / Person

## 59. 鮮椰青燉花膠魚翅 🍷

Canh Vi Cá và Bóng Cá Tiềm Trái Dừa  
Double-boiled Shark's Fin and  
Fish Maw with Coconut

1,888,000 / 位 / Người / Person (60g)





60. 紅燒大鮑翅 🍗

Súp Vi Cá Miếng Hồng Xíu  
Braised Supreme Shark's Fin Soup

2,988,000 / 位 / Người / Person (80g)

61. 金泊黃油蟹鉗蒸西施 🍗

Càng Cua Tươi Hấp Lòng Trắng Trứng  
Steamed Crab Claw with Egg White

888,000 / 位 / Người / Person

62. 蜜燒銀鱈魚 🍗

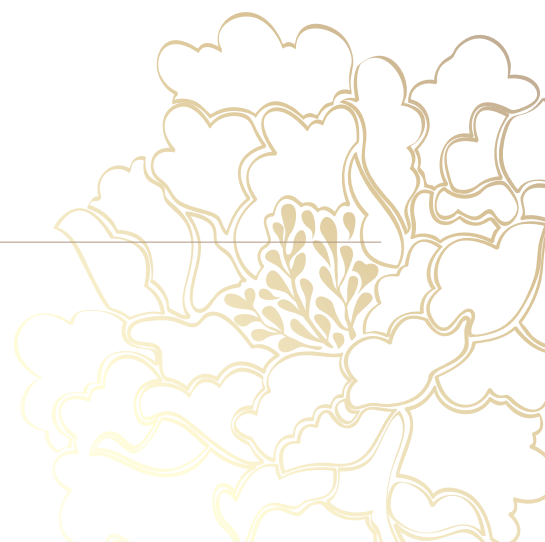
Cá Tuyết Nướng Mật Ong  
Grilled Cod Fish with Honey Sauce

568,000 / 位 / Người / Person

63. 羊肚菌雲海千層豆腐 🍗

Đậu Hũ Ngàn Lớp Sốt Nấm Bụng Dê  
Steamed Tofu with Goat Belly Mushroom

388,000 / 例 / Phần / Portion





64. 日本A4和牛 (海鹽煎 或 黑椒汁) 🍗

Bò Wagyu A4 (Sốt Tiêu Đen  
hoặc Muối Biển)

A4 Wagyu Beef (with Black Pepper Sauce  
or Sea Salt)

**2,488,000** / 位 / Người / Person (150g)

65. 蠔皇澳洲 (3頭) 鮑魚燴飯 🍗

Cơm Chiên với Bào Ngư Úc (3 đầu)  
Sốt Dầu Hào

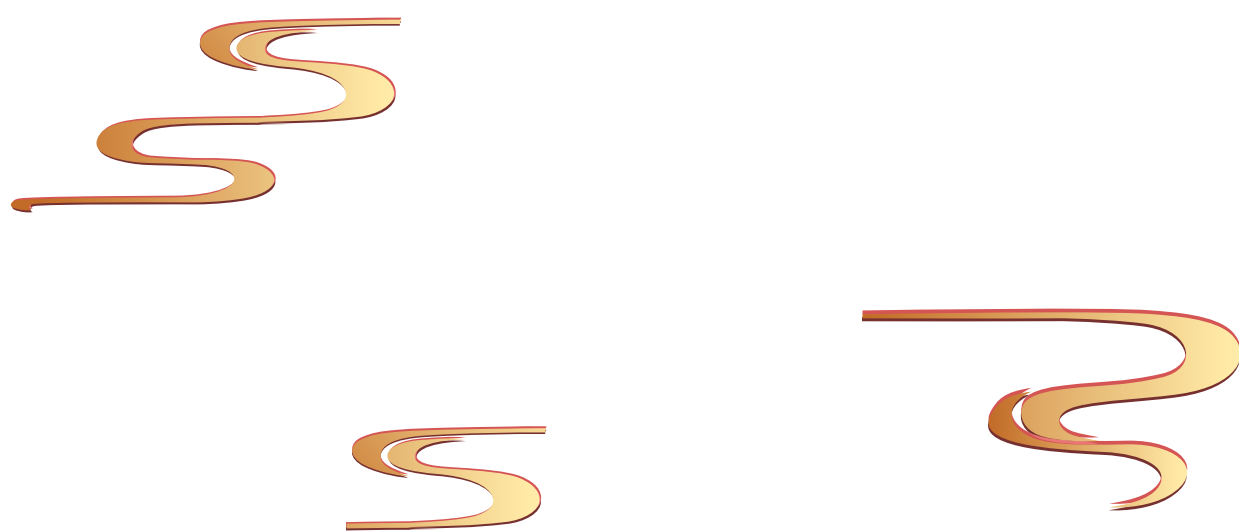
Fried Rice with Australia Abalone (3 heads)  
and Oyster Sauce

**1,688,000** / 位 / Người / Person

# 精美甜品

## TRÁNG MIỆNG

### DESSERT



#### 1. 香芒布丁

Pudding Xoài  
Chilled Mango Pudding

**68,000** / 位 / Người / Person

#### 2. 楊枝甘露

Dương Chi Cam Lộ  
Mango Pomelo Sago

**88,000** / 位 / Người / Person

#### 3. 椰汁西米露

Chè Trân Châu Sữa Dừa  
Sago with Coconut Milk

**68,000** / 位 / Người / Person

#### 4. 龜苓膏

Quy Linh Cao  
Herbal Jelly

**68,000** / 位 / Người / Person

#### 5. 香芒雪山蟠桃

Mochi Đào Nhân Xoài  
Mango Mochi

**128,000** / 3 件 / 3 cái / 3 pieces

#### 6. 金泊椰汁芝麻卷

Bánh Mè Đen Nước Cốt Dừa Dát Vàng  
Black Sesame Cake with Coconut Milk

**238,000** / 6 件 / 6 cái / 6 pieces

#### 7. 奶皇芝麻球

Bánh Cam Nhân Bơ Sữa  
Deep-Fried Sesame Balls

**98,000** / 3 件 / 3 cái / 3 pieces

#### 8. 酥皮焗蛋撻

Bánh Trứng Nướng  
Baked Egg Tarts

**98,000** / 3 件 / 3 cái / 3 pieces

#### 9. 椰汁燉官燕

Yến Tiềm Nước Cốt Dừa  
Double-Boiled Bird's Nest with Coconut Milk

**1,388,000** / 位 / Người / Person

#### 10. 合時生果

Trái Cây Theo Mùa  
Seasonal Fresh Fruit

**88,000** / 位 / Người / Person

